



**РЕКОМЕНДАЦИИ ДЛЯ КЛИЕНТОВ ЗАО БАНК ВТБ
(БЕЛАРУСЬ) ПО ОФОРМЛЕНИЮ ПОЛЕЙ ПЛАТЕЖНЫХ
ПОРУЧЕНИЙ В ИНОСТРАННОЙ ВАЛЮТЕ В СИСТЕМЕ
БАНК-КЛИЕНТ (РАЗРАБОТКИ СООО_СИСТЕМНЫЕ
ТЕХНОЛОГИИ)**

Оглавление

Вступление.....	3
I. Правила заполнения переводов в долларах США и Евро (Шаблон № 48 «Сообщение МТ 103»).....	4
II. Правила заполнения переводов в российских рублях (Шаблон № 49 «Сообщение МТ103 в Россию»).....	6
III. Правила заполнения переводов в российских рублях в пользу банков-нерезидентов РФ (Шаблон № 48 «Сообщение МТ 103»).....	9
IV. Правила заполнения переводов в иных валютах	11
V. Правила заполнения переводов в пользу бенефициаров в РБ (Шаблон № 18 «Валютная платежка»).....	12

Вступление

Данные рекомендации разработаны с целью упрощения для клиентов ЗАО Банк ВТБ (Беларусь) процесса по заполнению полей платежного поручения в иностранной валюте в системе Банк-Клиент. В результате корректного оформления платежных инструкций клиентами уменьшится время на обработку платежных поручений в структурных подразделениях Банка, минимизируется вероятность ошибок, что в свою очередь устраним издержки клиентов, возникающие при проведении расследований по платежам, неисполненные банками-корреспондентами или банками-получателями вследствие неверных реквизитов платежных поручений.

I. Правила заполнения переводов в долларах США и Евро (Шаблон № 48 «Сообщение MT 103»)

При заполнении полей платежных поручений в долларах США и Евро в пользу бенефициаров нерезидентов РБ используется Шаблон №48 «Сообщение MT 103».

1. Корреспондент банка-получателя

При указании банка-корреспондента в поле SWIFT-код необходимо указать код корреспондента банка-получателя в системе СВИФТ.

Образец:

56: Корреспондент банка-бенефициара (организация-посредник)

A: SWIFT-код CITIUS33GWM

D: Наименование, адрес

CITIBANK N.A.(GLOBAL WEALTH MANAGEMENT), NEW YORK,NY

При отсутствии информации о корреспонденте банка-получателя данное поле не заполняется.

Типичная ошибка: указание банка-корреспондента, с местом нахождения в США для платежей в евро и иных валютах, отличных от долларов США.

2. Банк-получатель

При указании банка-получателя в поле SWIFT-код и в поле код необходимо указать код банка-получателя в системе СВИФТ.

Образец:

57: Банк бенефициара

Счет банка-корреспондента: _____

Код банка для получателей в РБ: _____

A: SWIFT-код CNORUS44MGT

D: Наименование, адрес ЦБУ _____

NORTHERN TRUST COMPANY, THE(QUANTITATING MANAGEMENT), CHICAGO,IL, 50 S. LASALLE STREET

Если платеж осуществляется в пользу филиала или отделения банка, который (-ое) не имеют собственного СВИФТ кода, то в данном поле указывается СВИФТ-код головного банка, а наименование филиала (отделения) указывается в поле «Назначение платежа» (см.ниже описание данного поля).

Наличие СВИФТ-кода банка-получателя в данном поле в платежах в валютах, отличных от российских рублей, украинских гривен является обязательным.

3. Бенефициар, Адрес

Наименование бенефициара, адрес пишется в строках поля «Бенефициар» (Наименование, адрес). Адрес пишется только в сокращенной форме. Указывается страна регистрации. Счет бенефициара указывается в поле «Счет».

Пример:

The screenshot shows a form titled "59: Бенефициар" (Beneficiary). It contains the following fields and options:

- Счет:** A text input field containing "CZ93260000000020148520906" and a "Выбрать..." button.
- Radio buttons:** Two options are present: "A: BIC - код банка" (unselected) and "{NO LETTER}: Наименование, адрес" (selected).
- Beneficiary Name/Address:** A text input field containing "MITAS NV, KOMENLGIUM, BE".
- SWIFT Message:** A text input field labeled "текст сообщения S'WIFT 3x35:" containing "MITAS NV, KOMENLGIUM, BE".
- Country of Registration:** A dropdown menu showing "56 - КОРОЛЕВСТВО БЕЛЬГИИ".
- УНП получателя (для получателей в РБ):** An empty text input field.
- Идентификационный номер (для иностранных организаций):** A text input field containing "CZ00012190563".

При заполнении данного поля необходимо использовать латинские буквы. Идентификационный номер получателя указывается в соответствующем поле.

4. Назначение платежа

При заполнении поля «70: Назначение платежа» сначала коротко указывается наименование отделения (филиала) банка-получателя (при наличии). При наличии счета бенефициара в формате IBAN отделение (филиал) указывать не нужно, его код зашифрован в номере счета (IBAN). Далее указывается, за какие товары либо услуги производится оплата, либо иное назначение платежа, затем любая информация, необходимая для бенефициара.

Пример:

70: Назначение платежа (Информация для получателя (контракт, с\ф, накладные)):
FOR EQUIPMENT CONT SDF-2356 DD 130117, INV. TRE-5698 DD 020217

Обращаем внимание на то, что только информация, внесенная в данное поле, будет получена бенефициаром.

Величина данного поля составляет 140 символов, включая пробелы.

В связи с этим рекомендуем использовать сокращения номеров контрактов, договоров, дат и тд. Например назначение платежа «**payment for heavy trucks agreement N 12 dd.12.04.2012, invoice 12-345 dd.12.05.2012**» можно переписать так: «**payment for trucks agr.12 dd.120412, inv.12-345 dd.120512**».

При заполнении данного поля необходимо информацию перевести на английский язык и использовать латинские буквы.

Если Банк требует дополнительную информацию для целей валютного контроля, то эту информацию надо указывать в поле «201: Дополнительная информация», величина которого составляет 192 знака, включая пробелы.

Пример:

201: Дополнительная информация (Информация для банка как для агента валютного контроля):
ЗА ОБРУДОВАНИЕ КОНТР SDF-2356 ОТ 130117, ИНВОЙС TRE-5698 ОТ 020217 ПРИЗНАК ОПЛАТЫ-0, КОД ПОСТУПЛЕНИЯ ТОВАРА - 2.

II. Правила заполнения переводов в российских рублях (Шаблон № 49 «Сообщение МТ103 в Россию»)

Шаблон №49 «Сообщение МТ103 в Россию» используется при платежах в российских рублях для зачисления на счета бенефициаров в банках-резидентах РФ.


1. Банк бенефициара

При указании банка бенефициара в поле «БИК» необходимо указать БИК-код (9 знаков) банка бенефициара в системе ЦБ РФ. Для этого необходимо выбрать БИК-код из справочника (нажать на зеленую стрелку под словом «БИК»). После этого вся остальная информация для раздела «Банк бенефициара» заполнится автоматически.


Пример:

57D: Банк бенефициара

Корсчет в ЦБ РФ:



БИК:



Наименование и адрес:

Если платеж осуществляется в пользу филиала или отделения банка, у которого отсутствует БИК-код, то сокращенное наименование филиала (отделения) дополнительно указывается в поле «Назначение платежа» (см.ниже описание данного поля).


3. Бенефициар, Адрес

Наименование бенефициара пишется в поле «Наименование». Адрес в сокращенной форме пишется **только** в поле «Адрес и страна регистрации».

Пример:

59: Бенефициар

Счет:



ИНН: КПП:

Наименование:

Адрес и страна регистрации:

текст сообщения SWIFT 3x35:

Код ИНН бенефициара заполняется в поле «Идентификационный номер».

Пример:

Идентификационный номер (для иностранных организаций):

4. Назначение платежа

При заполнении поля «назначение платежа» сначала указывается код VO необходимый для всех переводов в пользу банков-резидентов РФ. Данный код указывается в поле «Код VO».

Затем в следующем поле коротко указывается наименование либо номер отделения (филиала) банка-получателя, если у него отсутствует БИК-код.

Далее указывается, за какие товары либо услуги производится оплата, либо иное назначение платежа.

Пример:

70: Назначение платежа

Код VO:

ЗА ПНЕВМОАППАРАТУРУ ПО ДОГ 1 ОТ 090117 СПЕЦ 7 ОТ 10022017 (52658,50 RUB) НДС-0, ЗА МАСЛО ПО ДОГ 359-П ОТ 151216 СПЕЦ 9- 652 RUB

Обращаем внимание на то, что только информация в данном поле будет получена бенефициаром.

Величина данного поля в этом шаблоне составляет 129 символов, включая пробелы.

В связи с этим рекомендуем использовать сокращения номеров контрактов, договоров, дат и тд.

Если Банк требует дополнительную информацию для целей валютного контроля, то эту информацию надо указывать в поле «201: Дополнительная информация», величина которого составляет 192 знака, включая пробелы.

Пример:

201: Дополнительная информация:


ПРИЗНАК ОПЛАТЫ 0, КОД ПОСТУПЛЕНИЯ ТОВАРА - 2

При заполнении полей платежных поручений в пользу бюджетных организации РФ используется также шаблон «Сообщение МТ 103 в Россию». Все поля заполняются аналогично обычному переводу в российских рублях.


Пример:

57D: Банк бенефициара

Корсчет в ЦБ РФ:



БИК:


 RU

Наименование и адрес:

ГРКЦ ГУ БАНКА РОССИИ ПО БРЯНСКОЙ ОБЛ. Г.БРЯНСК

Идентификационный номер (для иностранных организаций):

59: Бенефициар

Счет:
 

ИНН: КПП:

Наименование:

Адрес и страна регистрации:

В поле «Назначение платежа» кроме деталей платежа, указываются все необходимые бюджетные коды для зачисления перевода.

Пример:

70: Назначение платежа

Код VO:

III. Правила заполнения переводов в российских рублях в пользу банков-нерезидентов РФ (Шаблон № 48 «Сообщение МТ 103»)


При заполнении полей платежных поручений в российских рублях в пользу банков-нерезидентов РФ (кроме банков РБ) в пользу бенефициаров нерезидентов РФ используется Шаблон №48 «Сообщение МТ 103».

1. Корреспондент банка-получателя

При платежах в российских рублях в пользу банков-нерезидентов РФ данное поле обязательно. Заполняется с опцией «D», в поле указывается наименование банка-корреспондента, страна, корсчет и БИК в ЦБ РФ.

Пример:

56: Корреспондент банка-бенефициара (организация-посредник)



A: BIC-код

D: Наименование, адрес

2. Банк бенефициара

При указании банка бенефициара необходимо указать в поле с опцией «D» наименование и краткий адрес банка, а в поле «Счет банка-корреспондента» счет данного банка в банке корреспонденте.

Пример:

57: Банк бенефициара

Счет банка-корреспондента: 30111810210000111901

Код банка для получателей в РБ:

A: BIC-код

D: Наименование, адрес ЦБУ

ПАО МЕЖДУНАРОДНЫЙ ИНВЕСТИЦИОННЫЙ БАНК,
УКРАИНА, Г. КИЕВ

Если платеж осуществляется в пользу филиала или отделения банка, то указывается также сокращенное наименование филиала (отделения).

3. Бенефициар, Адрес

Наименование бенефициара, адрес пишется в строках поля «Бенефициар» (Наименование, адрес). Адрес пишется в сокращенной форме. Указывается страна регистрации. Счет бенефициара указывается в поле «Счет».

Пример:

59: Бенефициар

Счет: 26005010315560

A: BIC - код банка

{NO LETTER}: Наименование, адрес

ООО БАРСКИЙ ПТИЦЕКОМБИНАТ, УКРАИНА, ВИННИЦКАЯ
ОБЛ. БАРСКИЙ Р- Н С. ЗАМОЖНОЕ УЛ. КАРМЕЛЮКА, 65-А,
UA

При отправке платежей бенефициарам в Республике Беларусь, Российской Федерации, Украине допускается написание наименования бенефициара и адреса на русском языке (кириллица).

Идентификационный номер получателя указывается в соответствующем поле.

Пример:

Страна регистрации: 804 - УКРАИНА

УНП получателя (для получателей в РБ):

Идентификационный номер (для иностранных организаций):
349185402013

4. Назначение платежа

При заполнении поля «назначение платежа» кратко указывается, за какие товары либо услуги производится оплата, либо иное назначение платежа, затем любая необходимая информация для бенефициара. Величина данного поля составляет 140 символов, включая пробелы.

Пример:

70: Назначение платежа (Информация для получателя (контракт, с\ф, накладные)):

(\0 10100) ЗА МЯСО ГОВЯДИНЫ ДОГ. 14/02 ОТ 140217 СПЕЦИФИК. 01 ОТ 2102017 БЕЗ НДС

Если Банк требует дополнительную информацию для целей валютного контроля, то эту информацию надо указывать в поле «201: Дополнительная информация». Величина данного поля составляет 192 знака, включая пробелы.

201: Дополнительная информация (Информация для банка как для агента валютного контроля):

ПРИЗНАК ОПЛАТЫ-0, КОД ПОСТУПЛЕНИЯ ТОВАРА - 2

IV. Правила заполнения переводов в иных валютах (отличных от долларов США, Евро, российских рублей)

Правила заполнения переводов в иных валютах, таких как, например, английские фунты стерлингов, швейцарские франки, китайские юани или японские йены полностью аналогичны правилам заполнения платежных поручений в долларах США и Евро и при этом используется Шаблон № 48 «Сообщение MT 103».

При платежах в украинских гривнах также используется Шаблон № 48 «Сообщение MT 103» и в поле «банк бенефициара» указывается 6-значный цифровой код и наименование банка получателя.

Пример:

57: Банк бенефициара

Счет банка-корреспондента:

Код банка для получателей в РБ:

A: SWIFT-код

D: Наименование, адрес ЦБУ

в поле «Идентификационный номер» указывается 8-значный цифровой код (для платежей в украинских гривнах).

Пример:

Идентификационный номер (для иностранных организаций):

34707499

Поля «Бенефициар», «Назначение платежа», «Дополнительная информация» заполняются точно так же, как и для других валют шаблона № 48 «Сообщение MT 103» (доллары США, Евро и др.).

При отправке платежей бенефициарам в Украине допускается написание наименования бенефициара и адреса на русском языке (кириллица).

V. Правила заполнения переводов в пользу бенефициаров в РБ (Шаблон № 18 «Валютная платежка»)

При заполнении платежного поручения в долларах США, Евро, российских рублях в пользу банка РБ и бенефициара в РБ используется Шаблон №18 «Валютная платежка».

В шаблоне выбирается код банка получателя, затем заполняется счет получателя в поле 59, указывается УНП получателя или идентификационный номер (для иностранных организаций), затем наименование получателя и краткий адрес, затем назначение платежа в поле 70, и дополнительная информация для Банка в поле «Дополнительная информация» (если есть такая необходимость).

Пример:

Валютная платежка - редактирование

Основная форма | Приложение (Реестр платежей за счет кредита)

Тип банка-корр-та: нет | Код банка-корр-та: | Банк-корреспондент банка-получателя: | Счет банка-корреспондента: |

Тип банка: BY | Код банка: 153001742 | Банк получателя: Г.МИНСК,ОАО "БЕЛГАЗПРОМБАНК" | ЦБЧ: |

:59 Получатель (N счета, название, имя, адрес, УНП)

Счет: 3012111122223 | УНП: 191111111

Наим. ИООО "БЕЛНЕФТЕПРОДУКТ" РБ, Г. МИНСК

Идентификационный номер (для иностранных организаций): |

:70 Назначение платежа

Код платежа в бюджет: | УНП третьего лица: 0

Назначение платежа: | Дополнительная информация:

ОПЛАТА ЗА ТОПЛИВО ПО ДОГ. 158 ОТ 17.01.2017 УКАЗ ПРЕЗИДЕНТА РБ 359 ОТ 29.06.2000 Г. (П.8)

Вставить в назначение платежа

Обращаем внимание на то, что только информация в поле «Назначение платежа» будет получена бенефициаром.

Величина данного поля составляет 140 символов, включая пробелы.

В связи с этим рекомендуем использовать сокращения номеров контрактов, договоров, дат и тд.

Аналогично в том же шаблоне заполняется валютный перевод на счета бюджетных организаций РБ. Дополнительно указывается код платежа в бюджет в соответствующем поле.

Пример:

Валютная платежка - копия

Основная форма | Приложение (Реестр платежей за счет кредита)

Тип банка: ВУ | Код банка: 153005042 | Банк получателя: Г.МИНСК,НАЦИОНАЛЬНЫЙ БАНК РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ | ЦБУ:

:59 Получатель (N счета, название, имя, адрес, УНП)
Счет: 3600920000001 | УНП: 100420574
Наим.: МИНИСТЕРСТВО ФИНАНСОВ РБ, Г. МИНСК
Идентификационный номер (для иностранных организаций):

:70 Назначение платежа
Код платежа в бюджет: 02306 | УНП третьего лица: 0
Назначение платежа: ВЫВОЗНАЯ ТАМОЖЕННАЯ ПОШЛИНА ЗА НЕФТЕПРОДУКТЫ УКАЗ 716 ОТ 311210
Дополнительная информация:

Вставить в назначение платежа
ЦБУ | Код платежа

OK | Отмена